

<b>Abnahmeprüfzeugnis</b>		Nr/No/N° (A03)	18-1321 / 1
<b>Inspection certificate</b>		Seite/Page/Page	1/5
<b>Certificat de réception (A02)</b>		Datum/Date/Date	20.11.2018
<b>EN 10204-3.1</b>			
Nr/No/N° (A07) 612/21143		Nr/No/N° (A07)	
Besteller	Salzgitter Mannesmann International	Empfänger	Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser	GmbH	Customer	SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06)	Schwannstraße 12	Destinaire (A06)	
Erzeugnis	Grobblech	Werkauftrags-Nr.	0882/0275.9.020
Product	Heavy plate	Works order No.	
Produit (B01)	Tôle forte	N° de commande (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	ASTM A572GR.50		
Steel grade and terms of delivery	ASTM A 572		
Nuance et conditions de livraison (B02-B03)	ASTM A 6 -17a	Abnahme Inspection Réception (A05)	

Materialdaten / Material data / Données des matériaux (B01-B99)					
Pos. Item Poste	Anzahl Quantity Nombre (B08)	Blech-Nr. Plate No. N° Tôle (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery Etat de livraison (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length Epaisseur x Largeur x Longueur (B09-B11)
20	1	951925/2/8	613280	N	15,88 x 2.438,00 x 6.096,00
Summe Sum Somme	1	Gewicht Weight Poids (B12)	1.853 kg	N: Normalisiert Normalised Normalisé	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung.  
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection.

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)

**AV**

Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

<b>Abnahmeprüfzeugnis</b>		Nr/No/N° (A03)	18-1321 / 1
<b>Inspection certificate</b>		Seite/Page/Page	2/5
<b>Certificat de réception (A02)</b>		Datum/Date/Date	20.11.2018
<b>EN 10204-3.1</b>			
Nr/No/N° (A07) 612/21143		Nr/No/N° (A07)	
Besteller	Salzgitter Mannesmann International	Empfänger	Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser	GmbH	Customer	SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06)	Schwannstraße 12	Destinaire (A06)	
Erzeugnis	Grobblech	Werksauftrags-Nr.	0882/0275.9.020
Product	Heavy plate	Works order No.	
Produit (B01)	Tôle forte	N° de commande (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung		ASTM A572GR.50	
Steel grade and terms of delivery		ASTM A 572	
Nuance et conditions de livraison (B02-B03)		ASTM A 6 -17a	
			<b>Abnahme Inspection Réception (A05)</b>

<b>Zugversuch / Tensile test / Essai de traction (C10-C29)</b>								
Richtung quer		Probenform Flachzug			Temperatur RT		Prüfnorm ASTM A 370	
Direction		Type of test piece			Temperature RT		Test norm	
Orientation		Type de l'éprouv. (C10)			Température TA		Norme d'essai	
Schmelzen-Nr.	Probe Nr.	Ort	Dicke	Streckgrenze	Zugfestigkeit	RP 0,2 /	Dehnung	
Heat No.	Specimen No.	Loc.	Thickn.	Yield Point	Tensile strength	Rm	Elongation	
N° Coulée (B07)	N° éprouvette (C00)	Lieu (C01)	Epaiss. (mm)	Lim. d'élast. RP 0,2 (MPa) (C11)	Résistance Rm (MPa) (C12)		Allong. (%) (C13)	
				≥ 345	≥ 450		≥ 18,0	
613280	951929/1/6 *)	F	16,1	396	542	,73	28,5	
	951931/1/3 *)	F	16,1	409	545	,75	26,5	
F: Fuß / Foot / Pied		K : Kopf / Head / Tête						
*) Das Probeblech ist nicht im bescheinigten Umfang dieses Zeugnisses. / The sample plate is not certified within this certificate. / L'éprouvette ne fait pas partie de cette certificat.								

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)

**AV**

Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

<b>Abnahmeprüfzeugnis</b>		Nr/No/N° (A03)	18-1321 / 1
<b>Inspection certificate</b>		Seite/Page/Page	3/5
<b>Certificat de réception (A02)</b>		Datum/Date/Date	20.11.2018
<b>EN 10204-3.1</b>			
Nr/No/N° (A07)	612/21143	Nr/No/N° (A07)	
Besteller	Salzgitter Mannesmann International	Empfänger	Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser	GmbH	Customer	SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06)	Schwannstraße 12	Destinaire (A06)	
Erzeugnis	Grobblech	Werkauftrags-Nr.	0882/0275.9.020
Product	Heavy plate	Works order No.	
Produit (B01)	Tôle forte	N° de commande (A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	ASTM A572GR.50		
Steel grade and terms of delivery	ASTM A 572		
Nuance et conditions de livraison (B02-B03)	ASTM A 6 -17a		
		Abnahme Inspection Réception (A05)	

Schmelzanalyse / Ladle analysis / Analyse de coulée (%) (C70-C99)																
Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée	Probe Nr. Specimen No. N° éprouvette	C		Si		Mn		P		S		Al		Cu		
		≤	0,23	≤	0,40	≥	0,80	≤	1,35	≤	0,030	≤	0,030	≥	0,020	
			Cr		Ni		Mo		V		Nb		Ti		N	
											≥	0,005				
											≤	0,050				
			B													
			≤	,0008												
613280			0,15	0,20	1,50	0,018	0,001	0,033	0,01							
			0,04	0,03	0,01	0,00	0,017	0,00	0,004							
			0,0002													

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)



Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données. Il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

**Abnahmeprüfzeugnis  
Inspection certificate  
Certificat de réception (A02)  
EN 10204-3.1**

Nr/No/N° (A03) 18-1321 / 1  
Seite/Page/Page 4/5  
Datum/Date/Date 20.11.2018

Nr/No/N° (A07) 612/21143	Nr/No/N° (A07)
Besteller Salzgitter Mannesmann International	Empfänger Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Purchaser GmbH	Customer SA.CV 03100 Mexiko D.F.
Acheteur (A06) Schwannstraße 12	Destinaire (A06)
Erzeugnis Grobblech	Werksauftrags-Nr. 0882/0275.9.020
Product Heavy plate	Works order No.
Produit (B01) Tôle forte	N° de commande (A08)
Werkstoff und Lieferbedingung ASTM A572GR.50	
Steel grade and terms of delivery ASTM A 572	
Nuance et conditions de livraison (B02-B03) ASTM A 6 -17a	

Abnahme  
Inspection  
Réception (A05)

Stahlherstellungsverfahren	Basic Oxygen Furnace - Stahl voll beruhigt
Steelmaking process	Basic Oxygen Furnace - Steel is fully killed
Mode d'élaboration	Basic Oxygen Furnace - Acier calmé

**Bescheinigung der Strahlungsfreiheit / Certificate of radiation level**

Alle Einsatzstoffe in den Hochofenbetrieben und Stahlwerken unserer Vormateriallieferanten werden auf radioaktive Strahlung geprüft. Daher garantieren wir die Strahlungsfreiheit unserer Bleche im Rahmen der Strahlenschutzverordnung. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

All raw materials in the blast furnace plants and steel works of our suppliers are tested for radioactive contamination. Therefore we guarantee that our products are free from radioactive contamination according to the Radiation Protection Ordinance. Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

**Pauschale Bescheinigungen / Blanket certifications / Certificat global**

Für jede Verminderung um 0,01% unter den max. Kohlenstoffgehalt ist eine Erhöhung des Mangangehaltes um 0,05% über den festgelegten Höchstwert zulässig, wobei die Erhöhung werkstoffabhängig begrenzt ist.

For each reduction of 0.01% below the specified maximum concentration for carbon, an increase of 0.05% above the specified maximum concentration for manganese is permissible, up to a limit that varies with grade.

Pour chaque 0,01% de réduction en dessous de la teneur maximale en carbone spécifiée, une augmentation de 0,05% au-delà de la teneur maximale en manganese spécifiée est admise, cette augmentation étant toutefois limitée en fonction de la matière.

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.  
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.  
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 20.11.2018  
signed by the authorized inspector (Z02)  
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen  
Trademark  
Sigle du production (A04)

**AV**

Stempel d. Abnahmebeauftragten  
Inspector's Stamp  
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.  
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données. Il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

**Abnahmeprüfzeugnis**  
**Inspection certificate**  
**Certificat de réception** (A02)  
**EN 10204-3.1**

Nr/No/N° (A03) 18-1321 / 1  
Seite/Page/Page 5/5  
Datum/Date/Date 20.11.2018

**Salzgitter Mannesmann Grobblech GmbH**  
**Sandstraße 140**  
**D-45473 Mülheim an der Ruhr** (A01)  
**06**  
**0045-CPR-0786**